

~~сопственик куће~~
~~sopstvenik kuće~~

хотел
hotel

његов стан
njegov stan

ПРИЈАВА – PRIJAVA
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: – PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Јанка Веселиновић 12.
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име	Шорџер Милорад
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име	(пре) Мило
Занимање — Zanimanje	учео словенско
Држављанство — Državljanstvo	1-1 1890 год
Дан, месец и год. рођења — Dan, mesec i god. rođenja	Милорад Дринско Бановина
Место рођења, срез, земља — Mesto rođenja, srez, zemlja	Гузла
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	останен
Брачно стање — Bračno stanje	мајсје ва
Вера — Vera	Милог Милошевића - Милошевић
Рођено име оца и мајке, и мајчино девојачко презиме	7-11-48 год. м. Мило
Рођено име оца и мајке, и мајчино девојачко презиме	
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина	
Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА:
НАПОМЕНА:

Станар — Stanar

(датум)
(datum) 15. 8. 1934

(место)
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-standavac

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стаг stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oči		уста usta		нарочити значи paroč. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица Ulica	Број куће Broј kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANOДАVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
15-X-1934	Улица Веселиновића	12	Лево Емир		
21-X-38	Улица Веселиновића	12	Лево Емир	27-XI-38	Тузла
17-V-40	" "	12	поврати Емир	26-V-40	" "
7-VI-48	Вили егреденс	13/II	" "	7-VI-51	Сарајево

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД